

Nº6, mes-un / mes-tri 2015

Jura

- Rasma fo kitaba om maoris
- Mbira
- Nove kitaba chu
- Jen e bobra jivi tuhun
- Dwa gana om Tbilisi



Namastee, kare lekti-sha!

In lai-ney yar shanji da taimplan de publiking de nuy jurnal. Yu shayad he yo merki se, sikom in pasen yar it chu kada mes, lo kel farki fon nau-ney yar. Reson de mensionen shanja de taimplan es pluri. Yedoh enikas jurnal sal chu regularem, sim bu tanto oftem kom bifooen.

Kom sempre, oli yur leta e makala gei swaagati. Also skribi ba kwo yu yao e sendi it a nu to redaktitum de "Jiva" via FasKitaba o via Lidepla-sait.

Gro-hao lekting!

Lidepla-sait: <http://lidepla.org>

Lidepla in FasKitaba: <https://www.facebook.com/groups/lidepla>

Lidepla in VK: <http://vk.com/lingwa>

Lidepla in LJ: <http://lingwadeplaneta.livejournal.com>

Jawaba a pazla e enigma (paja 14)

1. Surya, luma, herba, pluva, ambréla, vesna, ruchey, badal, liftot, lokwa
2. Surya, flor, herba, yunkota, grin, skay, ruchey, badal, warme, lokwa
3. (horisonatal) 1. skay, 2. lif, 4. ruchey, 6. herba, 8. vesna, 9. lokwa (vertikale) 1. surya, 3. flor, 5. yunfauila, 7. badal
4. a) meilimarka; b) un, c) kerma.

Rasma fo kitaba om maoris es tayar

Nu hev un gro-hao habar: Yevgenia Laletina to yunge pikter aus Vladivostok (Rusia) he fini rasmi piktura fo kitaba "Fregata-dukter" bay Nikolai Chukovski. Nu joi gro e gro-danki kare Jenia por gro-hao gunsa!

Walaa kelke fragmenta de kitaba, kun piktura. Kan ba, li es verem magnifike!



Miden baya brig "Agnesa" zai stan. In parus ye dun tra kel pes de skay fa-vidi, e pakla ragi aus borda. Duran

dwa yar “Agnesa” bu bin in nul portu, duran dwa yar it bu he miti nul ship. Yedoh it glubefai ya in akwa! Suy duza es sobrefulisi-ney bay perla e tortuga-shel. Sey perla e sey tortuga-shel, kapitan Koffain he pai it fon islajen de Kyete Osean - pur kelke ligika de glas-mala e pur stanum-pyata. Pyata kosti po un pens per para ge, e perla es gro-guy. Kapitan Koffain zai returni a janmalanda kom richa.



kan mutu-ney okos kun dushte alarma.

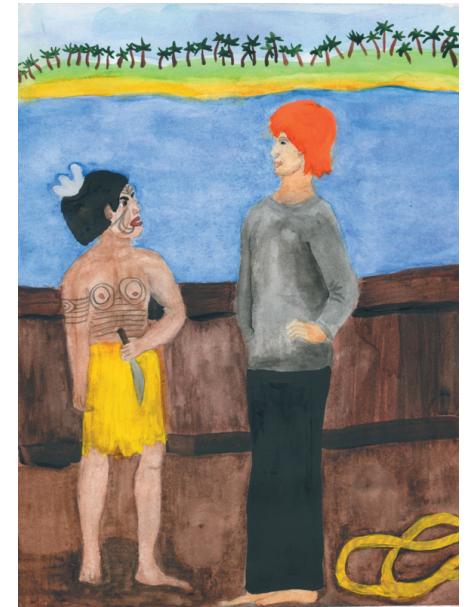
Emai senti swa kwasi in kaptika. Way bukoniwan repeti oli suy muva? Emai en-yao fini oli foba tuy. Ta lifti mer. Bat mer de bukoniwan fa-lifti pa same taim. Fobi-yen ke bukoniwan mog darbi pa un-ney, Emai gro-kway mah-lwo mer on ta-ney kapa. Ye gluhisu-she baja, e peses de rupti-ney mira pluvi on fobisi-ney shefa.

Emai fai un stepa versu bukoniwan. Bukoniwan fai un stepa versu Emai. Emai diki denta. Bukoniwan toshi diki denta. Emai grauli, bat bukoniwan fai nul suon. Emai fa-lansi a bukoniwan e bay un salta traflai shamba. Bu-koniwan lansi swa a Emai al fai yus same salta. Li stopi un kontra otre, nos kontra nos, e

Al lai a Rutherford, Emai stopi. Es ya giganta! Kun admira ta palpi twerdifi-ney handas de Rutherford, poy klapi-klapi suy masbute balji-she sina bay pama. Poy ta deligi ta e komandi bay signatu en-stan. Reveli ke Rutherford es pyu gao kem shefa, pa tote kapa. E Emai es ya pyu gran kem eni suy gwerjen. Wen Rutherford snova en-sidi, Emai depon shapa fon ta e kun astona examini suy har. Oli maori es swate-har-ney. Klare, agnilik kolor de Rutherford-ney har mah shefa admiru iven pyu kem suy giganta-ney gaotaa. Longem ta myati plenjen-ney har bay finga, kwasi trai-yen samaji, aus kwo it es zwe-ney.



Emai komandi ke Rutherford en-stan. Rutherford obedi-shem rektisi swa pa fulle gao-taa. Yungina fa-lifti on pedafinga e tachi suy har kun admira. Poy ela



merki brili-she kuprum-buton on jak de Raterford. Ela es charmi-ney bay jamilitaa de sey buton.

Dan Raterford samaji kwo treba two. Ta tori un button wek e kun poklona handi it a yungina. Wangaruda kway apari on tume fas de Eshu. Teni-yen pai-ney yuvelka in kulak-ki, ela danki-shem smaili a Raterford.

Emai lifti
hand, e lao
jadujen begin
ley diabla-ney
gunsa. Li ma-
kni agude osta
inu swate likwa
e kati derma
on plenjen-ney
sina e plecha. Fo

farka-ney kata li yusi osta do farka-ney forma. Derma de marjen fa-kovri bay jatile rasma, kom tapis. Tatuer waipi flui-she hema bay pama, dabe vidi direksion de linia. Tunga es notoleribile. Akre swate likwa jal korpa kwasi nakali-ney fer. Wunda tuy puhlifi. Jek Mallon plaki. Smit, Jefferson e Tompson gemi lautem. Jon Wotson grauli por ira e trai kusi savajas kel teni ta. Sol Raterford silensi duran ol operasion. Suy denta es gro-klemi-ney, nul suon chu sina.



Pa fin wangas de Raterford es toshi kati-ney kush-alem. Oni he torturi ta hampi char ora. Tatuer pon suy tul a taraf, gwerjen kel teni-te povre marjen, li kwiti ta. Bat Raterford zai lagi for on herba kom bifooen, ta iven bu muvi. Hema flui fon suy puhli-ney fas. Hema flui-geti inu suy aures, nos, muh. Ta probi ofni okos bat bu mog. Suy okos es puhli-ney, li bu ofni.

Eshu en-dukti blinde giganta. Gwerjen rasste pi si-lensa-nem, dabe lasi li pasi. Ela dukti ta pa vilaja-ney gata, poy tra stakatot e desendi kun ta nich kolina a riva. Hir ela pushi-ki ta avan, e ta zin lenge-ki akwa.



Jefferson nokalmisi Raterford yo depos long-taim. Koysa strane ye in suy silensa, in suy bug-wanse jawabas. Al nau ta kwiti suy pinchan silensa e begin murmuri koysa kyetem. Raterford slu sey murmuring e kun astona merki ke Jefferson shwo ga sinsensu-ney wordamenga. Sol ga rarem ta jawabi a kwesta de ko-jen. Maistem ta sim bu audi kwo oni shwo, e murmuri for.

Pa fin shefa bu mog kontroli swa. Utilisi-yen momenta wen oli dwashi gwerjen es bli, Emai lai a Raterford e pregi diki como blan jen shuti bay banduk. Rater-



ford simuli ke ta bu vidi dwashi lanza goli-ney a ta fon oli taraf. Al smaili sinkuydem ta aksepti banduk fon shefa-ney handas, goli e shuti a kiwi-faula kel sidi on tudun pa sto stepa fon ta.



Nu permiti a balener tu landi, tu pren akwa e haki ligna. Pur to nu pren paga bay banduk e barut. Balener aksepti sey komersa-akta, li jan ya ke otrekas li bu ve mog go a sahil.

Lekti fule texta: http://wiki.lidepla.info/index.php/Marjen_Raterford_she_maoris

Mbira

Martín Rincón Botero



Sedey me wud yao
shwo idyen om jamile
Afrika-ney musikatul kel
nami Mbira.

Me koni-te sey ba-
jitol dank a musika de
Kevin Volans, Sudafrika-
ney komposer kel janmi
1949 in Pietermaritzburg.



Lu hev komposa kel nami "Mbira" fo dwa klavikorda e koy sorta de sheiker o maraka. Sey klavikordas gei intoni in afrikan intona, por lo kel it bin pa beginsa idyen ajibe fo may "westa-ney aures".

Mbira gei yusi basikem in shona musika de Zimba-
bwe kel hev budefini-ney forma: ganas begin e stopi kwa-
si spontanem. "Mbira" bay Volans funksioni idyen tak, o
amini oni hev tal impresa: obwol introdukta es aika klare
e defini-ney, suy "korpa" in mida de piesa bu es tanto
defini-ney, lo kel mah-remembi shona musika, kun suy
repetitive, hipnosi-she e dansibile mustas. Oni shwo nor-
malem ke sey komposer fai parta de tak nami-ney *post-
minimalisma*. Sey musika es generalem influsen bay *mini-
mal musika* de USA, kun stay pulsa e skalas kel koytaim

mah-remembi musika do folklor. Farkem fon pure minimalisma, sey musika bu hev klare formal prosesas. Tal es “Mbira” de Volans. E shayad por to me pri sey piesa tanto hao, bikos taim bu es pyu perceptibile. Piesa wud mog bi kwasi sinfin-ney.

Yuanes de sey musikatul-familia gei koni pa chaure diversitaa de nam, segun Wikipedia: *likembe*, *mbila*, *mbira huru*, *mbira njari*, miden mucho otre. In Latinamerika existi *marimbula* o *kalimba*, bajitul kel origini fon mbira e kel bin bringen bay Afrika-ney gulames. It es kelkem pyu gran e suoni idyen pyu glubem in suy regis-tra.

Sikom me bu yao shwo muy teknikem om sey tul, me he findi un syao fragmenta in kitaba kel nami “Initiation Rites: “Inisa-ney rituales: Westafrika-ney odiseya” (“A West African Odyssey”), ke me wud yao sitati e tradukti fon english:

Mbira-ney legenda shwo om sole, triste man jivi-she suy nofelise exista pa silensa. Spiritus lai a lu in sonja e diki a lu komo konstrukti mbira. Afte jagifi, man zwo un-la tuy e es muy alegrisen bay mbira-ney suon. Suy tristitaa desapari, e hao fortuna akompani lu tra resta de luy deys.

Hir ye video kun “Mbira” bay Kevin Volans:

http://www.youtube.com/watch?v=oeN-wJ1_YI4

E hir oni mog vidi video kun normale folklor-ney musika do mbira fon Zimbabwe:

<http://www.youtube.com/watch?v=Tdw5IoqUOhs>



Nove kitaba chu

Nu hev yoshi un gro-hao habar: dwa-ney kitaba pa lidepla es publiken! Un-ney-la es “Alisa-ney aventuras in Divalanda” kun gramatika pa inglisch. Pa sey ves nu publiki kelke gro-interes-ney e prival fabula bay Yan Ulichanski akompanen bay lidepla-ruski lexikon e gramatika pa ruski.

Fo kipi sey nove kitaba skribi ba a lidepla@yandex.ru.
Walaa un fabula aus kitaba.

Sub-kama-ney landa

Sub may kama ye un landa. Me he findi it dar un dey e en-remembi ke it es hampi sam lao kom me.

Nau me es adulte. Me vidi sol un lao kinda-ney ferdiao on gran ligna-plata. Bat koytaim me gwo vidi dar un gran jivi-she landa. Gro-gran landa! It fa-extendi ya fon avangamba a bakgamba de may kama. In sey landa ye kolina e planika, shulin e agra, kamina, riva, domes e jenta.

Bat lo zuy muhim es ferdao. Treba ya shwo ke koli-

na e planika, domes e jenta existi dar sol fo ferdao, bu kontra-nem. Ob se bu es interes-ne?

Yoshi pyu interes-ne? es to ke in sey landa ye oli char seson pa same taim. Bli lao melidom syao vesna-ne? flor flori, in agra sereal fa-mature, in garden ye mucho yabla e yel-ne? shulin sobre tunel es ga kuti-ne? bay snega.

Gwo sembli a me ke taim bu hev mahta sobre sey mirakla-ne? landa, wo vesna, saif, oton e hima jivi pa huntia pa salam.

Depos may kinda-yash me remembi klarem ke shefa de stasion gwo mah semafor grin e poy go gun inu suy legumgarden. Un gina kun gran bavul e syao doga weiti pa bencha, poy zin tren, poy chu it, poy snova zin e



Piktura bay Katarina Shevellova-Shutekova,
aus ruski edita de kitaba, yar 1981

snova chu. Garson rasporti bira; visines stan bli barana e shwo om meteo. Melijen gun in melidom, lumas en-lumi e tushi, jenta en-jagi, en-stan e snova en-lagi somni. Tren muvi pa ronda, lokomotiva wisli.

Treba yoshi shwo om tunel. Me jan-te ke lo zuy muhim in tunel es tumitaa, e lo zuy magnifike es luma in suy ambi fin.

Bat poy koysa eventi, ga kom in fabula om mah-jadu-ne? landa. Depos dan semafor es sempre grin, gina kun gran bavul e syao doga sempre sidi pa bencha, bu zin tren e bu chu it, garson sempre teni un glasa bira, e visines sempre stan bli barana sin muva.

Ver, rada de melidom haishi turni, bat vanem; lumas en-lumi e tushi, bat nul jen en-lagi somni. Sol syao tren-ki go for pa ronda. Me he samaji ke jenta in may landa es aus plastik, kamina aus papir e agra aus lignapuda.

Non, taim bu he tachi may landa. Bat taim he tachi me.

Me bu es triste. Me ve findi otre kama fo may magike landa. On toy kama un boy ve lagi. Ta ve mog flai sobre may landa kom on badal, ta ve vidi komo gina kun gran bavul e syao doga zin tren e mavi handa fo adyoo, ta ve vidi, a wo it dukt, toy kamina, kel fini fo me yus pa ferdao-bariera.

Me haishi bu jan wo me ve miti toy boy. Bat ta ye koylok, me es serte. Por to, me bu es triste.

Jen e bobra jivi tuhun

Sekwi-she texta es fragmenta de kitaba bay M Prishvin om Grey Ulu (Grey Owl), jen do karim kordia kel jivi in shulin e fai amigitaan kun bobras.

http://en.wikipedia.org/wiki/Grey_Owl



Seson de shikaring pasi. Shulin fa-vakue. Grey Ulu e Jelli, kada pa swa-ney modus, begin tayari fo hima. Huta loki bli lak; dar wo akwa ausflui fon lak ye torfa-ney sumpa kovren bay birka. Grey Ulu begin haki birka fo jal-ligna. Jelli selekti fo swa den loko do jamile paisaja: ela zwo habitilok bli ruchey kel flui fon monta along baum-bekresen yaruga. Ela konstruktio aus glina, stikes

e moha den vere fortesa. Inen it ye magnifike klin kama aus lignaflok aus ti ela chori na planka. Yoshi inen ye syao depoo de chiwat. Yedoh, evidentem, hir pa sole ela bu sta muy hao: ela oftem desendi a kampa e pasi mucho ora dar. Wen snegi, ela fobi go. Dan Grey Ulu selfa visiti ela. Pinchanem ela audi luy stepas fon gran dalitaa e lopi fo miti lu, al krai e al serpi swa pa signa de saluta.

Tak, al visiti mutu, animal e jen en-fai gro-amigita. Koyves Grey Ulu sidi duran mucho ora al observi elay gunsa. Koyves lu iven begin helpi ela. Afte ke ais kovri akwa e Jelli bu visiti lu pyu, Grey Ulu oftem porti ela a she lu in boxa pa bey. Evidentem ela bu iri por tal safara. Al dao ela fai longe bashan e generalem trai komuniki. Ela returni a she swa via ti ela findi na sub-ais-ney dao. Ela sempre pai ateni dom salimem. Yedoh Grey Ulu sempre akompani ela along sahil, kun el-fanus. Lu go a huta sol afte mah swa serte ke ela es she swa. Distansia es es pyu kem haf-milya. Ela pai swimi sub ais tanto longem bikos ela sovi nos inu udra-dunes fo pren aira.

Unves pa nocha, afte ke ela go wek, Grey Ulu ensomni. Pa sabah lu vidi ke dwar es ofni-ney e ke ela zai somni on kushen bli lu. Depos dan ela bu go wek, evidentem ela desidi himavati she masta. Grey Ulu kupi un bugran zinken pen fo akwa e instali it inu yama kaven bli un mur. Ela examini pen longem e rekoni it kom godishe. Yedoh ela bu es santush om huta selfa. Ela kavi, via mucho gunsa, un longe tunel sub huta-angula. Al zwo



se, ela ausbringi montones de kicha e poy rassmiri it on poda, kom blines. Si Grey Ulu mah-wek kicha, ela snova en-gun gro-aktivem e snova sertene parta de poda fa-kovri bay kicha. Aus sey arda ela zwo fo swa den kamina a akwa-pen; yoshi ela zwo un hao-topten maidan-ki fo pleing. Wen ela fa-serte ke Grey Ulu bu mah-wek arda pyu, ela fa-kalme e bu kavi sub huta pyu (lo kel es hao, bikos huta wud mog lwo).

Afte fin de sey arda-gunsa, fa-reveli ke it bin sol beginsa. Ela yao shanji ol interne organisa de huta. Pa nochas ela gun om boxa kun jal-ligna. Elay gola es tu bildi aus ligna den klimbi-konstrukta, dabe ela mog ateni

winda e tabla. Olo kel bu es aus fer o stal, it gei begun, e begunsa simili koy orgia do destrukting. Osobem ela atenti dwar-nicha, fon kel fengi idyen. Ela kalafati it bay eni material ke ela findi, oftem bay manta. Si Grey Ulu reproshi ela, elay destruktive aktivitaa stopi sol fo kelke taim. E si Grey Ulu slapi-bati ela, se kausi skwiling kun energike turning, kapa-swinging e otre truk-ney muving, dank a kel bobra sembli tanto drole duran un-ney yar de jiva.

Koyves eventi ke Grey Ulu lusi sabra e yao puni ela seriosem. Ela samaji se tuy: ela en-stan on bakpatas, kan





rek an luy fas, disputi-grumbli pa gao vos; ela sta insulten e indigne e selfa slapi masta pa bey. Yedoh iven in kasu de extreme indigna ela neva yusi swa-ney dashat-ney denta. Pinchanem, wen Grey Ulu iri om ela, ela klimbi on boxa bli tabla, pon kapa on masta-ney tutas, kan luy fas e shwo-shwo koysa pa swa-ney lingwa, koysa kel simili "Wel, wen oni es amigas, kelke tabla-gamba o acha-graspika es ya do nul muhimtaa, bu ver?" E ela sempre gei pardoni. Ela es ya tanto hao, e oni bu mog iri om ela longem.

Oftem eventi ke Grey Ulu en-sidi on met aus hiran-derma bli forna, e Jelli apari, pon kapa on luy tutas e, al kan uupar, begin mah-chu seria de nostabile suones do farke ton. Se simili ganing. Duran sey sho ela kan lu fixem, also lu sempre slu ela kun fulé gambirtaa. Sey

taim-pasa sun bikam kada-dey-ney. Hao-audi-ke suones de ela, Grey Ulu opini li kom zuy ajibe ke lu gwo audi fon animales.

Pa tal dao jen e animal, la do jen-ney suluka e kindaney vos, malgree kelke nokonkorda, li fa oltaim pyu blise a mutu duran toy hima. Shayad es bikos ambi es ya solesta-she pa swa-ney modus. Shao-po-shao bobra begin konkordi kun jen iven den taim de jagifa, somnifa, chia. Kampa, olo inen it, kama, akwa-pen, elay syao habitilok, Grey Ulu selfa – se olo es nau elay prope munda. Ela kaulu jen kom bobra. Mogbi ela nadi ke koytaim ela ve bikam sam gran kom toy gran bobra e ve sidi kun lu pa tabla, oda kontrem, ke koytaim jen en-hev kauda e bikam yus tal kom ela.

Grey Ulu oftem go kupi fan, kwiti-yen kampa fo para dey. Wen lu returni, ela furia-nem darbi-darbi luy gambas, trai-yen renversi lu. Dan lu en-kokori e kwesti ela, como ela sta-te duran sey taim. Ela en-sidi, sheiki kapa avan-bak, roli on bey, nokushalem salti sirkum lu. Afte ke lu delodi swa-ney tobogan, ela atentem examini kada kosa, kada paketa, til ke ela findi ti ela pri na yablas. Den paketa kun yablas, ela tori it tuy, pren bay handas e dentas tanto yablas kwanto mog e pa dwa pata go a akwa-pen. Dar ela chi un yabla e pon otres inu akwa.

Lekti for:

<http://lingwadeplaneta.livejournal.com/141674.html>



E sey paja de nuy jurnal es dediken a Tbilisi to shefurba de Sakartvelo. Walaa dwa kartuli gana om sey urba, tradukten inu lidepla. Dabe fulem samaji texta, treba fai kelke komenta.

Mtatsminda es monta in sentra de Tbilisi. Worda “mtatsminda” signifi “sante monta” (*mta* – monta, *tsminda* – sante). *Narikala* es ti loki on *Mtatsminda* na fortesa in lao region de urba. *Mtkvari* es riva in Tbilisi. *Varasi* es fama-ney loko in urba.

Idea de gana “Legenda om Tbilisi” es ke urba-nam origini fon “warme” (“tbili” pa kartuli), maini-yen warmitaa i de klima i de jenta.

Oo Tbilisi!

Tal skay do tant’ azuritaa
do klaritaa e glubitaa -
it ye sol sobre yu, Tbilisi may.

E kwasi skara d’pasiwat
fortesa Narikala stan
on monta lao, kwasi do grey har.

Flori ba sub surya, Sakartvelo may!
Jiva yok sin yur jamilitaa!
Otrelok oni bu findi Varasi,
otrelok yok monta Mtatsminda.

Me go bli Mtkvari pa alei.
Chinaras shada fai an me.
Li zai saluti me bay grin liftot.

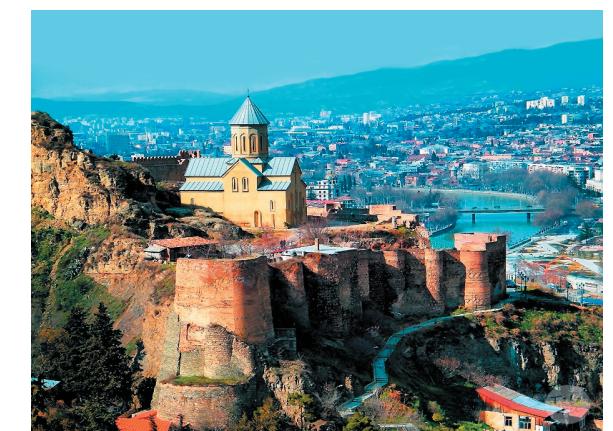
Me yao gani, me sta hao,
e iven lif, li gani tosh’.
Oni bu mog bu gani ya seylok!

Flori ba sub surya, Sakartvelo may!
Jiva yok sin yur jamilitaa!
Otrelok oni bu findi Varasi,
otrelok yok monta Mtatsminda.

Legenda om Tbilisi

Wen fanus tushi pa sabah
miden chinaras pendi-she,
me dum i om yur pasiwat,
oo urba may magnifike.
Ob fabula o veritaa?
Hu jan, koywan inventi-te.
Legenda dwa-ney ye om to,
Way urba nami Tbilisi.

In garden ye gritaa sin fin,
On monta snega uuparen.
Warm es i surya i jenmin
Tal hi es landa kare nuy.
Also por toy hi warmitaa
nuy urba nami Tbilisi.
Ob fabula o veritaa?
Hu jan, koywan inventi-te.



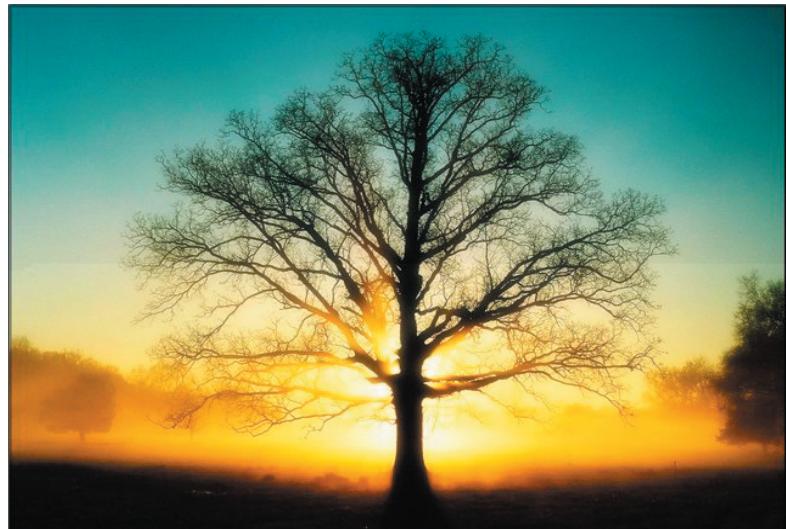
Walaa un interes-neey texta tradukten fon ruski. Oni deklami it al musika, also resulta simili gana. Yedoh texta bu es poetike, rima yok. Semblem it es om koy baum. Bat pa realitaa es om jen-neey jiva, om ke kada jen es unike.

Me es tal baum

Me es tal baum... Tal baum...

Yu yao ke me es grin kom yel,
Sempre grin, pa hima e oton.
Yu yao ke me es flexibil kom iva,
Ke me fa-flexi, ke me bu es rekte.
Bat!
Bat me es otre baum. Otre baum.

Si bay randa oni mah-wek derma,
Poy mah-suhe tronka e pinti it,
Dan mog en-ye mastula de osean-neey ship.
Mog en-ye rude violina, lanza, ruf o blan dek.
Bat!
Bat me bu yao ke oni mah-wek may derma.
Me bu yao ke oni mah-suhe me, pinti me.
Me bu yao se, bu hi.



Bu por to ke me es pyu hao kem otre baum.
Bu por to...
Simplem, me es otre baum. Otre baum.

Oni shwo ke si baum lagi in arda longem,
Dan it transformi inu gual,
Dan it mog jal longem e se mah oni warme.
Bat!
Bat me yao extendi swa versu skay.
Bu por to ke me es pyu hao kem otre baum.
Non, me bu shwo to...
Ga simplem, me es tal baum.
Tal baum... Tal hi baum.
Me es otre baum. Otre baum.
Tal hi baum.

Si es haishi mushkile fo yu tu lekti gran texta pa lidepla, hir yu mog lekti dwa syao fasile yuma-rakonta.

In sey dwa texta oli zwo-worda es marken rude e oli kwo-worda marken blu.

«Simple texta» es originalem bay L.A.Hill, piktura bay Anna Veltfort

Es sitdi-sabah de mes-pet. Afte ofni kurtena e kan tra winda, madam Edwards smaili e shwo:

“Sey dey sal bi gro-hao!”

Ela jagisi swaNEY syao son pa klok ot e haf. Ela shwo a ta:

“En-jagi ba, Tedi. Nu sal go a zoo sedey. Woshi ba handas e fas, brashi denta e kway chi sabahfan. Nu sal go a Nyu-York bay tren.”

Tedi hev sit yar. Ta joi gro, bikos ta gro-pri go a zoo e yoshi ta gro-pri raki tren. Ta shwo:

“Me sonji om zoo pa sey nocha, Mama.”

TaNEY mata zai mangi-hasti gro, yedoh ela stopi e smaili a swaNEY son-ki.

“Ver ku, Tedi?” ela shwo. “E kwo yu zwo-te in zoo in yur sonja?”

Tedi ridi e jawabi: “Yu jan ya, Mama! Yu toshi bin in may sonja.”



Simple texta



Nora hev shi-sit yar. Ela hev syao brata. Elay-brata-ney nam es Jim. Koyves Jim shali gro, bat ta mah Nora ridi mucho, also ela lubi ta e sempre es karim versu ta.

Undey ela zai go fon dom a shop, ewalaa ela vidi un syao boy lopi-she versu ela. Ta lopi muy kway. Wen ta blisifi, ela fa-astoni por vidi ke es Jim.

“Swasti, Jim,” Nora krai. “Way yu zai lopi tanto kway?”

Jim bu stopi, bat mavi handa a sista e krai-jawabi:

“Me zai trai reteni dwa boy fon batala.”

Nora fa-astoni snova. Ela ridi e shwo:

“Es ya muhim zunsa fo syao boy, bu ver? Yu bu zwo tal dela oftem. Hu es sey dwa boy?”

“Es Tom e me,” Jim jawabi al lopi for muy kway along gata.

Nu plei ba!

1. Findi ba 10 worda

G L I S U R Y A I F
R S A L E L U M A B
Y I H E R B A J W M
Y H I O A P L U V A
L R A M B R E L A L
V E S N A K E G A V
Y T P J R U C H E Y
Y Y B A D A L T A J
L I F T O T N A N Z
S Y Z L O K W A I N

a) Kwo mog safari
pa munda al resti in
un angula?

b) Oma hev un kindocha
Masha, un doga Bim e un
kota Tom. Kwanto kinkin-
da oma hev?

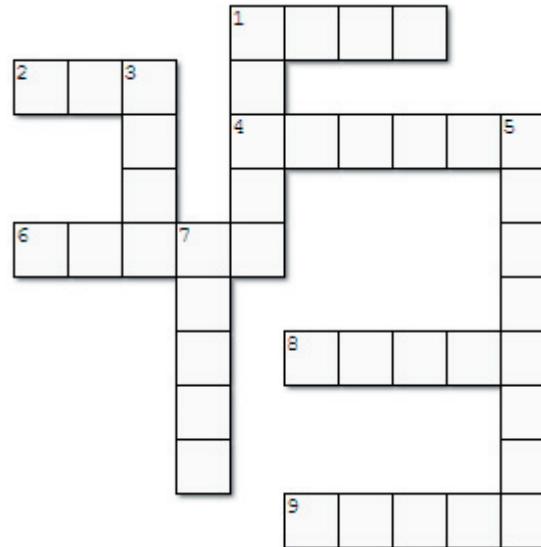
2. Kwel worda es?

sryua	saky
folr	rcuehy
hreab	bdaal
ynktoua	wmrae
girn	lwkoia

Horisontale

1. Blutaa kel nu vidi sobre arda
2. Syao grin parta de baum
4. Rivakin
6. Planta do grin mole ankur
8. Seson afte hima e bifoo oton
9. Afte pluva on kamina ye mucho ...

c) Si oni chi un
sliva, kwo resti?



Vertikale

1. Zuy blise stara
3. Planta-ney parta
do petalas
5. Kinda de faula
7. Akwa-ney guta-
menga in atmos-
fera

